



EN

REF.	
KMINA - EAR PILLOW (WHITE)	K40052
KMINA - EAR PILLOW (BLUE)	K40053

The **KMINA Ear Pillow** is recommended for patients who suffer from chondrodermatitis, or who, for any reason, need to relieve pressure from the ear, either after an operation or to prevent the risk of bedsores. It has a central hole that reduces pressure in the ear area.

COMPOSITION

Fabric: 60% bamboo fibers. 40% recycled polyester poly-lobed polyester. Filling: hollow polyester fibers. OEKO-TEX STANDARD 100 certified.

DIMENSIONS

18"x14"x5" cm

PROPERTIES OF BAMBOO

Bamboo fabric is 40% more absorbent than the finest organic cotton. It has a micro-hole structure that promotes perspiration and helps regulate skin temperature. In addition, the bamboo Kun protects against pests and fungi, making the material more durable and preventing unpleasant odors.

MAINTENANCE

■ The cushion can be washed with a damp cloth through the surface of the fabric.

GENERAL WARNINGS

- Do not insert the head or any part of the body into the hole.
- Use only for the purpose for which it was created.
- Any serious incident involving the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and patient are established.

WARRANTY

KMINA warrants this device to be free from defects. The warranty shall remain in effect for 3 years from the date of original purchase by the consumer. The warranty does not extend to parts exposed to natural wear and tear requiring periodic replacement.

ES

REF.	
KMINA - ALMOHADA OREJA (BLANCO)	K40052
KMINA - ALMOHADA OREJA (AZUL)	K40053

La **Almohada para oreja KMina** está recomendada para pacientes que padecen condrodermatitis, o que, por algún motivo, deban liberar la presión de la oreja, tanto tras alguna operación, como para prevenir el riesgo de escaras. Cuenta con un orificio central que reduce la presión en la zona de la oreja.

COMPOSICIÓN

Tela: 60% fibras de bambú. 40% poliéster reciclado polilobulado. Relleno: fibras de poliéster hueca. Certificado OEKO-TEX STANDARD 100.

DIMENSIONES

45x35x12 cm

PROPIEDADES DEL BAMBÚ

El tejido de bambú es un 40% más absorbente que el algodón orgánico más fino. Posee una estructura de micro agujeros que favorecen la transpiración y ayudan a regular la temperatura de la piel. Además, el Kun de bambú protege contra plagas y hongos, haciendo del material más duradero y evitando los malos olores.

MANTENIMIENTO

■ El cojín puede lavarse pasando un paño húmedo por la superficie de la tela.

ADVERTENCIAS GENERALES

- No introducir la cabeza ni ninguna parte del cuerpo dentro del agujero.
- Utilizarlo únicamente para el fin para el que ha sido creado.
- Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos usuario y paciente.

GARANTÍA

KMINA garantiza que este dispositivo está libre de defectos. La garantía permanecerá vigente durante 3 años desde la fecha de compra original del consumidor. La garantía no se extiende a piezas expuestas a un desgaste natural que requieran un reemplazo periódico.

DE	REF.	
	KMINA - OHRENKISSEN (WEISS)	K40052
	KMINA - OHRENKISSEN (BLAU)	K40053

Das **KMINA Ohrenkissen** wird für Patienten empfohlen, die an Chondrodermatitis leiden oder die aus irgendeinem Grund eine Druckentlastung des Ohrs benötigen, sei es nach einer Operation oder um das Risiko eines Wundliegens zu vermeiden. Es verfügt über ein zentrales Loch, das den Druck im Ohrbereich reduziert.

ZUSAMMENSETZUNG

Material: 60% Bambusfasern. 40% recyceltes Polyester-Poly-Loop-Polyester.
Füllung: Polyester-Hohlfasern. Zertifiziert nach OEKO-TEX STANDARD 100.

ABMESSUNGEN

45x35x12 cm

EIGENSCHAFTEN VON BAMBUS

Bambusgewebe ist 40 % saugfähiger als die feinste Bio-Baumwolle. Es hat eine Mikro-Lochstruktur, die die Transpiration fördert und die Regulierung der Hauttemperatur unterstützt. Außerdem schützt Bambus Kun vor Schädlingen und Pilzen, macht das Material haltbarer und verhindert unangenehme Gerüche.

PFLEGE

■ Das Kissen kann mit einem feuchten Tuch auf der Oberfläche des Stoffes gewaschen werden.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Stecken Sie weder den Kopf noch einen Teil des Körpers in das Loch.
- Nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Jeder schwerwiegende Zwischenfall mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Benutzer und der Patient ansässig sind, zu melden.

GARANTIE

KMINA garantiert, dass dieses Gerät frei von Mängeln ist. Die Garantie gilt für 3 Jahre ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs durch den Verbraucher. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen und regelmäßig ausgetauscht werden müssen.

FR	REF.	
	KMINA - COUSSIN POUR LES ORELLES (BLANC)	K40052
	KMINA - COUSSIN POUR LES ORELLES (BLEU)	K40053

Le **Coussin pour les oreilles KMINA** est recommandé aux patients qui souffrent de chondrodermite ou qui, pour quelque raison que ce soit, ont besoin de soulager la pression de l'oreille, soit après une opération, soit pour prévenir le risque d'escarres. Il est doté d'un trou central qui réduit la pression dans la zone de l'oreille.

COMPOSITION

Tissu : 60% de fibres de bambou. 40% de polyester polylobé recyclé.
Garnissage : fibres creuses de polyester. Certifié OEKO-TEX STANDARD 100.

DIMENSIONS

45x35x12 cm

PROPRIÉTÉS DU BAMBOU

Le tissu en bambou est 40 % plus absorbant que le coton biologique le plus fin. Il possède une structure de micro-trous qui favorise la transpiration et aide à réguler la température de la peau. En outre, le bambou Kun protège contre les parasites et les champignons, ce qui rend le matériau plus durable et évite les mauvaises odeurs.

ENTRETIEN

■ Le coussin peut être lavé avec un chiffon humide sur la surface du tissu.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

■ Ne pas insérer la tête ou toute autre partie du corps dans le trou.

■ N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.

■ Tout incident grave impliquant le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et le patient sont établis.

GARANTIE

KMINA garantit que cet appareil est exempt de défauts. La garantie est valable pendant 3 ans à compter de la date d'achat par le consommateur. La garantie ne s'étend pas aux pièces exposées à l'usure naturelle qui doivent être remplacées périodiquement.

IT	REF.	
	KMINA - CUSCINO PER ORECCHIE (BIANCO)	K40052
	KMINA - CUSCINO PER ORECCHIE (BLU)	K40053

Il **Cuscino per Orecchie KMINA** è consigliato ai pazienti che soffrono di condrodermatite o che, per qualsiasi motivo, hanno bisogno di alleviare la pressione dall'orecchio, dopo un'operazione o per prevenire il rischio di piaghe da decubito. È dotato di un foro centrale che riduce la pressione nella zona dell'orecchio.

COMPOSIZIONE

Tessuto: 60% fibre di bambù. 40% poliestere poliobato riciclato. Imbottitura: fibre cave di poliestere. Certificato OEKO-TEX STANDARD 100.

DIMENSIONI

45x35x12 cm

PROPRIETÀ DEL BAMBÙ

Il tessuto di bambù è più assorbente del 40% rispetto al miglior cotone organico. Ha una struttura a microfori che favorisce la traspirazione e aiuta a regolare la temperatura della pelle. Inoltre, il bambù Kun protegge da parassiti e funghi, rendendo il materiale più resistente e prevenendo i cattivi odori.

MANUTENZIONE

■ Il cuscino può essere lavato con un panno umido sulla superficie del tessuto.

AVVERTENZE GENERALI

- Non inserire la testa o qualsiasi parte del corpo nel foro.
- Utilizzare solo per lo scopo previsto.
- Qualsiasi incidente grave che coinvolga il prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente e il paziente sono stabiliti.

GARANZIA

KMINA garantisce che questo dispositivo è privo di difetti. La garanzia è valida per 3 anni dalla data di acquisto originale da parte del consumatore. La garanzia non si estende alle parti esposte all'usura naturale che richiedono una sostituzione periodica.

MEASUREMENTS / MEDIDAS / ABMESSUNGEN / MESURES / MISURE

